Организация Объединенных Наций S/PV.6277



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6277-е заседание

Среда, 24 февраля 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Аро	(Франция)
Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Габон	г-н Мунгара-Муссотси
Япония	г-н Такасу
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Щербак
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности

Брифинг Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

10-25009 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности

Брифинг Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности г-ну Антонио Марии Косте.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/94, который содержит письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 17 февраля 2010 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по данному пункту. Председатель Совета хотел бы привлечь внимание к этому превосходному документу.

Я приветствую присутствующего здесь Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна и приглашаю его выступить.

Генеральный секретарь (*говорит по-французски*): Я благодарю председательствующую делегацию Франции за внесение сегодняшнего важного пункта в повестку дня Совета Безопасности. Транснациональные вопросы, включая оборот наркотиков и организованную преступность, все чаще присутствуют в повестке дня Совета, четко отражая серьезность этой угрозы. Оборот наркотиков и организованная преступность оказывают воздействие почти на всю деятельность Организации Объединенных Наций, будь это в области развития, безопасности, окружающей среды или верховенства права.

С другой стороны, однако это также означает, что все наши виды деятельности в любой области могут уменьшить опасность, которую представляют собой транснациональные угрозы и их последствия. Поэтому наш ответ должен быть глобальным и комплексным как внутри системы Организации Объединенных Наций, так и на уровне государств.

(*говорит по-английски*)

Во-первых, что касается глобальных ответных мер, то государства-члены объединяются для борьбы с пандемиями, нищетой, изменением климата и терроризмом. Мы можем и должны сделать то же самое для противодействия организованной преступности. Государства-члены уже сотрудничают в отношении ряда важных инициатив. К ним относятся усилия Генеральной Ассамблеи по борьбе с наркотиками, Кимберлийский процесс в отношении «кровавых» алмазов и Глобальная инициатива Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми.

Однако еще так много предстоит сделать для борьбы с возникающими угрозами, такими как киберпреступность, «отмывание денег», экологические преступления и сброс опасных отходов. Конгресс по предупреждению преступности, который должен пройти в апреле в Сальвадоре, Бразилия, обеспечит возможность изучить вопрос о том, как мы можем укрепить правовые и оперативные средства для борьбы с ними. В этом году исполняется также десятая годовщина принятия Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Я настоятельно призываю Совет повторить эффективность этого мощного инструмента на Конференции участников в октябре.

Одним из наиболее важных улучшений было бы создание механизма мониторинга. В этой работе мы не должны сосредоточивать все внимание только на том, против чего мы боремся; мы никогда не должны терять из виду то, за что мы сражаемся, — справедливость и законность. Мы не можем бороться с огнем с помощью огня. Преступники используют безжалостные и эксплуататорские методы, о применении которых мы ни в коем случае не можем и помышлять. Права человека всегда должны быть на переднем фронте усилий по борьбе с преступностью.

Моим вторым ключевым словом сегодня является «интеграция». Интеграция необходима на многих уровнях. На национальном уровне учреждения должны объединять усилия для борьбы со всеми аспектами преступности. В региональном масштабе государства должны обмениваться информацией и проводить совместные операции. Это не всегда легко. Отсутствие необходимого потенциала и отсутствие столь необходимого доверия часто создают проблемы.

С отсутствием необходимого потенциала можно справиться. Мы наблюдаем это в Западной Африке, где уязвимость перед лицом наркотиков и преступности уменьшается благодаря работе Экономического сообщества западноафриканских стран в поддержку начатого в Прае процесса. Инициатива по побережью Западной Африки, разработанная и осуществляемая с участием Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам, также является хорошим примером подхода по принципу «Единая Организация Объединенных Наций». Я настоятельно призываю Совет поддержать подобные региональные инициативы, такие как Пакт Санто-Доминго, начало которому было положено сегодня здесь, в Организации Объединенных Наций, и который преследует такие же цели для Центральной Америки и Карибского бассейна.

Что касается укрепления доверия, то, как показывает опыт, борьба с общими угрозами может укрепить доверие и привести к установлению отношений добрососедства между странами, которые, в противном случае, могли бы иметь свои разногласия. Инициативы по обмену информацией об обороте наркотиков в Западной Азии, Центральной Азии и в районе Залива являются тому подтверждением. В случае с транснациональными угрозами у государств нет другого выбора, кроме как сотрудничать друг с другом. Это затрагивает всех нас, либо в качестве стран-поставщиков, стран оборота или спроса. Поэтому на нас лежит общая ответственность действовать.

Я приветствую заявление Председателя Совета Безопасности S/PRST/2009/32 от 8 декабря 2009 года, в котором Совет призвал к тому, чтобы вопрос об обороте наркотиков и организованной преступности учитывался в работе Организации Объединенных Наций на протяжении всего цикла конфликта. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжает проводить важную работу по обеспечению фактических данных об этих транснациональных угрозах и технической помощи для реагирования на них.

Транснациональные сети создают векторы насилия, которые оставляют после себя следы смерти и разрушения в некоторых из наиболее уязвимых регионов мира. Предотвращение преступления — это предотвращение конфликта. Вместе они создают более безопасное и здоровое общество. Уголовное правосудие должно занимать более заметное место в миростроительстве и миротворчестве Организации Объединенных Наций.

(*говорит по-французски*)

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мы должны действовать без промедлений. В своем самом последнем заявлении Председателя по этому вопросу Совет рекомендовал мне предоставить дополнительную информацию о транснациональных угрозах. Я буду теснее сотрудничать со всеми соответствующими компонентами системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обратить внимание Совета на надвигающиеся угрозы. В свою очередь я настоятельно призываю Совет обеспечить, чтобы за ранним предупреждением следовали ранние действия. Давайте же объединим свои усилия и не допустим, чтобы оборот наркотиков и организованная преступность угрожали международному миру и безопасности и всем нашим достигнутым с таким трудом успехам по всей нашей повестке дня.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Совет Безопасности заслушает сейчас брифинг Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности г-на Антонио Марии Косты.

Г-н Коста (*говорит по-английски*): Для меня, разумеется, большая честь присутствовать на этом заседании, и я благодарю Председателя за приглашение. Предыдущие прения по вопросу о районах насилия — таких, в частности, как Афганистан, Конго, Центральная Америка, Сомали и Западная Африка — и транснациональной преступности, включая оборот наркотиков, пиратство, природные

ресурсы и контрабанду, показали, насколько серьезно Совет воспринимает эти угрозы миру и безопасности.

Фон, на котором это происходит, хорошо известен. Международные преступные группы используют нестабильность, вызванную конфликтом. Они процветают в районах, оставленных повстанцам, и пользуются неспособностью правительства обеспечить безопасность. Это создает порочный круг, показанный в нашем докладе, озаглавленном «Преступность и нестабильность: тематические исследования транснациональных угроз», который должен быть опубликован в течение этого дня и распространен в этом зале. В этом докладе подчеркивается и показывается, что уязвимость привлекает преступность и что преступность, в свою очередь, усугубляет уязвимость. Как в цепной реакции, затем следуют гуманитарные кризисы, развитие останавливается и развертываются миротворцы.

В историческом контексте эти проблемы ограничивались несколькими «горячими» точками. Однако в нашем глобализованном мире насилие в отдаленных местах в конечном итоге затрагивает каждого. Сегодня беспрепятственное движение товаров, услуг, капитала, людей и информации создает, разумеется, богатство и свободу; но оно также высвобождает беспрецедентные возможности для организованной преступности для того, чтобы подорвать и то, и другое.

Когда эти вопросы рассматривались в Совете Безопасности, перед ним встала серьезная дилемма: как использовать многостороннюю систему, созданную для того, чтобы разрядить напряженность между государствами, для борьбы с преступными группами, которые являются не государствами-субъектами, но транснациональны по своей природе и достаточно сильны для того, чтобы представлять угрозу суверенным государствам? Ответ состоит из двух частей. Разумеется, государства должны укреплять свой собственный потенциал; однако, учитывая глобальный характер этой угрозы, национальные усилия также должны быть частью многосторонних усилий. Как же этого добиться?

Позвольте мне коснуться вопросов развития и безопасности. Во-первых, уязвимость перед организованной преступностью можно особенно эффективно снизить, ведя одновременно работу как в области безопасности, так и в области развития — двух основных направлений работы Совета. Я подчеркиваю, что развитие является наилучшей превентивной мерой. Во всем мире процветание и благое управление действуют как вакцина против насилия, и реализация целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, будет самым эффективным лекарством от преступности, а предупреждение преступности поможет достигнуть целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

Столь же важное значение имеет и безопасность. Регулируя конфликты и помогая правительствам обеспечивать верховенство права, Совет не только построит мир, но и, как сказал Генеральный секретарь в своем заявлении, добьется реальных успехов в плане обуздания преступности. В свою очередь, борьба с преступностью поможет избавиться от тех, кто делает ставку на насилие и нестабильность. Для иллюстрации сказанного достаточно посмотреть на карты маршрутов незаконной перевозки наркотиков; таких карт в докладе несколько: наложите любую из этих карт на карту зон конфликтов и сравните с диаграммой доходов на душу населения. Вы увидите, что преступность, насилие и слабое развитие соотносятся напрямую и что все эти регионы являются местом проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Свои функции стоят и перед правосудием. Мы не можем просто кидаться деньгами и отправлять войска всякий раз, когда возникает проблема. Мир и процветание зависят еще и от отправления правосудия, а точнее от правовых рамок и судебных институтов, необходимых для обеспечения законности. Международные правовые нормы существуют. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принятая десять лет назад в Палермо, Италия, является документом XXI века для проблемы XXI века. Однако, к сожалению, треть государств-членов, в том числе ряд крупных стран, ее не ратифицировали. Она выполняется непоследовательно, механизм ее обзора не создан, а некоторые из ее протоколов игнорируются.

Однако навести в этом порядок под силу нынешнему составу Совета. В этом году в Генеральной Ассамблее пройдут дни международных договоров, за которыми последуют две министерские сессии высокого уровня в Нью-Йорке и Вене и со-

стоится конференция участников, что поможет ратификации Конвенции. На этих мероприятиях будет поставлен вопрос об оказании технической помощи и создании механизма контроля за ее выполнением. Я рад, что сегодня утром Генеральный секретарь предложил Совету дать ясно понять, что к организации этих мероприятий по тематике Конвенции необходимо подойти серьезно; это поможет добиться осознания важности и безотлагательности этих многочисленных мероприятий.

Для отправления правосудия также важно наличие соответствующих учреждений. Во многих странах, особенно африканских, не хватает средств для финансирования работы этих учреждений. Я призываю всех, кто занимается оказанием помощи в области развития, помогать уязвимым странам в укреплении их систем уголовного правосудия; возможно, при посредничестве и технической поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). Я имею в виду, прежде всего, Западную и Восточную Африку.

Кроме того, есть еще и проблема здравоохранения, которую часто упускают из виду. Если не будет вестись решительная борьба с организованной преступностью, то мы вновь услышим призывы распрощаться с тремя конвенциями Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам, которые, как считают критики, являются причиной проблемы преступности. Корень же проблемы, несомненно, кроется в том объеме ресурсов, который генерируется в результате оборота наркотиков. Позвольте мне подчеркнуть, что легализация наркотиков приведет к катастрофе в области здравоохранения, особенно в бедных странах. Африке еще одна трагедия не нужна.

Необходимо также улучшить и активизировать работу разведывательных ведомств. Нам нужна более глубокая информация о том, как действует организованная преступность. Технологии фактически уже побеждают пространство и время. Мы должны знать, что происходит в любой точке планеты в любой момент; но мы этого не знаем. Существует очень много мест, которые не подконтрольны правительствам и отпугивают инвесторов и туристов. Это прежде всего те места, где контрабандисты, повстанцы и террористы чувствуют себя вольготно, где их никто не тревожит и не замечает. В их распоряжении целые парки судов, самолетов, грузовых автомобилей и контейнеров, которые перевозят тонны наркотиков и оружия. Их деятельность в основном обнаруживается случайно: крушение самолета-фантома; у судна, перевозящего наркотики, закончилось горючее; случайно задержан груз.

На наших радарах очень много белых пятен, а наше незнание того, что происходит в мире, имеет ужасные последствия. Поэтому наш подход необходимо изменить. Пришло время начать рассматривать обмен разведывательной информацией как способ укрепления, а не ущемления суверенитета. Когда полицейская машина останавливается на границе, а преступники ее свободно пересекают, суверенитет уже нарушен. На самом деле суверенитет ущемляется теми, кто преступает закон. Более совершенный подход помог бы создать сети наблюдения за незаконными потоками, обмена разведывательными данными и проведения совместных операций. Наше Управление, ЮНОДК, поддерживает эту работу в Центральной и Западной Азии, в Заливе, в Западной Африке, на всем протяжении маршрутов доставки наркотиков в Европу и в Центральную Америку. Необходимо прилагать больше усилий, например, в сахело-сахарском регионе. Как члены Совета, вероятно, помнят, это предложение прозвучало в Совете в декабре (см. S/PV.6233).

Кроме того, мы должны как оценивать прогресс и соответственно, так и докладывать о нем Совету. На данном этапе мне бы хотелось, чтобы это стало еще одной областью, где Организация Объединенных Наций выступала бы лучшим источником информации в мире. Мы не умеем готовить доклады о тенденциях преступности; мы не можем выработать единое понимание ее причин и следствий. У нас нет данных. У нас нет даже материально-технической базы для получения данных. Чтобы выработать необходимые навыки для выполнения заданий Совета, требуются интеллектуальные и финансовые ресурсы.

В-четвертых, я хотел бы сказать о факторах, способствующих процветанию преступности. Первый и основной фактор — это коррупция. Я рад, что Конференция государств-участников в Дохе в ноябре 2009 года согласовала механизм надзора за выполнением Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Я слежу за тем, чтобы Управление периодически отслеживало прогресс в борьбе с преступниками, которые не только крадут бедных, чтобы обогатить жадных, но и создают бла-

гоприятный климат для совершения других преступлений.

Позвольте мне напомнить об аварии в Мали грузового самолета с оружием и наркотиками на борту; я был там три дня назад. Я спрашиваю сейчас, откуда эти поддельные удостоверения пилотов, данные регистрации, фальшивые коносаменты и накладные и измененные хвостовые номера самолетов? Или, например, если брать другие страны Африки, каким образом осуществляются перевозки крупных партий контрафактных товаров, незаконно вырубленной древесины или токсичных отходов по всему миру, перевозки, о которой никто ничего не знает? Начинающееся на «к» слово — коррупция — имеет к этому самое прямое отношение. Однако считается, что база коррупции — это отмывание денег. Последние меры усложнили отмывание денег через финансовую систему. Но черных дыр еще очень много — неофициальные каналы передачи денег, система «хавала», оффшорные банки, вложения в недвижимость, перевод в законное имущество, — все эти дыры необходимо заткнуть.

Для того чтобы проиллюстрировать объем доходов от преступной деятельности, позвольте напомнить о том, что регулярный бюджет ЮНОДК составляет 1 процент от бюджета Организации Объединенных Наций. А бюджет Организации Объединенных Наций составляет менее 1 процента от годового дохода глобальной торговли наркотиками, превышающей 300 млрд. долл. США. Задумайтесь над этими данными, которые можно подать и по-иному: потребление одной дозы кокаина в Европе влечет за собой гибель одного квадратного метра тропических лесов в Андах и позволяет купить 100 патронов для АК-47 в Западной Африке. Помножьте эту дозу на 850 тонн кокаина, производимого ежегодно, и вы поймете, что эта борьба еще более неравна, чем битва Давида с Голиафом.

Последнее мое замечание касается общесистемного реагирования, о котором говорил Генеральный секретарь. Учитывая комплексный характер организованной преступности, реагирование всей системы Организации Объединенных Наций, безусловно, необходимо, и я приветствую заявление Генерального секретаря. Я с удовлетворением отмечаю, что Совет Безопасности поддерживает расширяющееся взаимодействие между Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, ЮНОДК и Комиссией по миростроительству. Это позволит включить компонент уголовного правосудия во все сферы деятельности Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов, урегулирования конфликтов и по поддержанию мира.

Что касается будущего, то я с удовлетворением отмечаю предложение о том, чтобы Совет Безопасности периодически обсуждал вопрос о той угрозе стабильности, которую представляет собой организованная преступность. Можно было бы обратить внимание Совета Безопасности на меры по раннему предупреждению, как мы это уже делали в прошлом, когда мы разоблачили нападения торговцев кокаином на Западную Африку, а затем о проникновении торговцев героином в Восточную Африку. Совет может также счесть нужным рассмотреть вопрос о включении компонента уголовного правосудия в соответствующие миссии по поддержанию мира.

В заключение я хочу сказать, что мы больше нуждаемся в делах, чем в словах. На прошлой неделе в Западной Африке, где я провел целую неделю, министры Экономического сообщества африканских государств сказали мне, что за последние полтора года объем торговли героином в регионе сократился. Это очень хороший знак. В какой-то мере наши усилия — усилия Совета Безопасности — дают отдачу. Однако есть тревожные сигналы, которые говорят о том, что торговцы наркотиками в другом обличье вновь появляются на сцене в других частях Западной Африки, поскольку грозные слова не были подкреплены соответствующими решительными действиями. Давайте извлечем из этого уроки.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Косту за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого брифинга. Обсуждение в Совете Безопасности вопроса о транснациональных угрозах международному миру и безопасности, создаваемых незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и терроризмом, весьма своевременно и уместно. Мы также благодарим Генерального секретаря и Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

(ЮНОДК) г-на Антонио Марию Косту за их всеобъемлющие и содержательные брифинги. Мы высоко ценим руководящую роль Генерального секретаря в повышении уровня осведомленности по этому вопросу, а также ценную работу, проделанную ЮНОДК по наращиванию потенциала государств-членов для борьбы с торговлей наркотиками, организованной преступностью и терроризмом.

В эпоху глобализации группировки и сети организованной преступности, к сожалению, становятся более разнообразными и взаимосвязанными. В результате они успешно используют возможности, которые открывает перед ними глобализация, и создают свою собственную параллельную экономику, которая живет за счет торговли наркотиками и оружием, равно как отмывания денег. Поэтому сегодня мы сталкиваемся с уникальным и продолжающим распространяться явлением, которое создает серьезный риск и угрозы для всего международного сообщества. Эти транснациональные угрозы, среди прочего, подрывают государственную власть, подпитывают коррупцию, тормозят экономическое развитие и ослабляют верховенство права. В силу этого они не только пагубно сказываются на экономической и социальной структуре соответствующих стран и разрушают основополагающие ценности обществ, но, учитывая их транснациональный и глобальный характер, они также создают напряженность и разжигают конфликты между странами.

Мы неоднократно сталкивались с этой мрачной реальностью, например в Совете Безопасности. Я не буду приводить примеры, но нет сомнений, что такие транснациональные угрозы создают существенные и конкретные проблемы для стран, выходящих из конфликта. Таким образом, они относятся к тем факторам, которые усугубляют многие кризисы там, где действует Организация Объединенных Наций, и тем самым они подрывают усилия международного сообщества по поддержанию мира, миротворчество и миростроительство.

Кроме того, в последние годы взаимосвязанность терроризма и транснациональной организованной преступности приобрела еще более очевидный и тревожный характер. В самом деле, сегодня на фактах уже убедительно доказано, что доходы, получаемые от торговли наркотиками, становятся основным источником финансирования террористов, а следом за ними идут контрабанда оружия, торговля людьми, отмывание денег и вымогательство. Мы могли бы привести другие примеры и связи, свидетельствующие о том, что различные транснациональные угрозы действуют в тандеме друг с другом и наносят ущерб международному миру и безопасности.

Безусловно, масштаб проблем, создаваемых ими, может разниться от региона к региону, но совершенно очевидно, что география впредь не может защитить от этих угроз, не признающих никаких границ, и поэтому борьба с ними должна вестись на основе всеобъемлющей, эффективной и глобальной стратегии. Нам необходимо прочное международное сотрудничество на основе общей и совместной ответственности.

Уже существует целый ряд солидных учреждений и программ в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, ведущих борьбу с этими угрозами. Наши усилия должны быть направлены прежде всего на укрепление взаимодействия между этими организациями и на повышение их эффективности. Однако, как показало сегодняшнее обсуждение, Совет Безопасности также должен играть определенную роль и нести ответственность за отслеживание воздействия этих транснациональных угроз на международный мир и безопасность, особенно в тех областях и вопросах, которыми занимается Совет, и за принятие, в случае необходимости, надлежащих мер по поддержке борьбы с этими бедствиями.

Турция полна решимости выполнить свою роль в обеих этих областях. Действительно, осознавая исключительно важное значение эффективного международного сотрудничества, Турция уже подписала и ратифицировала все соответствующие конвенции Организации Объединенных Наций, в частности Конвенцию против транснациональной организованной преступности и Протоколы к ней. Турция заключила двусторонние соглашения с более чем 70 странами о сотрудничестве в борьбе с торговлей наркотиками, терроризмом и организованной преступностью.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что усилия правительств-одиночек или традиционные формы международного сотрудничества не в состоянии предотвратить трансграничную организованную преступность. Борьба с организованной преступностью, располагающей огромными финан-

совыми средствами, требует хорошо продуманных, скоординированных и всеобъемлющих ответных действий со стороны международного сообщества. Как подчеркивал г-н Коста, наше реагирование должно опираться на два параллельных основополагающих компонента — развитие и безопасность, подкрепленные правосудием. Мы надеемся, что, подтвердив свою решимость добиваться устранения этих транснациональных угроз, Совет Безопасности тем самым придаст новый импульс международному сотрудничеству. Проект заявления Председателя, который мы полностью поддерживаем, безусловно, посылает правильные сигналы в этой связи.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря и Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) за их брифинги. Мы приветствуем созыв этого информативного заседания, которое особенно своевременно в связи с вызовами, возникающими из-за так называемых новых угроз международной безопасности, которые по своему характеру становятся все более серьезными и многоаспектными.

После проведения в Совете Безопасности тематических прений по вопросу о незаконной торговле наркотиками как угрозы безопасности в Африке, которые состоялись в декабре прошлого года (см. S/PV.6233), сегодняшнее заседание способствует более широкому обсуждению угроз международной безопасности, которые выходят за рамки границ, наносят ущерб государствам и усугубляют конфликты в различных частях света.

Опыт показывает, что организованная преступность стала еще одним фактором, который обостряет конфликты в ситуациях, где государственные институты еще не обрели устойчивости. Это бедствие также лежит в основе других угроз внутренней стабильности государств, таких как военные перевороты, повстанческие движения, финансирование вооруженных группировок, нарушения прав человека, социальная напряженность, торговля наркотиками для приобретения оружия, финансирование террористической деятельности, создание неконтролируемых ситуаций, гуманитарные кризисы, этническое насилие, проникновение преступности в политику и бизнес, региональная нестабильность и вовлечение детей в преступную деятельность, в том числе.

Вот почему крайне важно восстановить государственную власть в тех странах, которые выходят из состояния внутреннего конфликта и миротворческие усилия которых сдерживают проблемы оборота наркотиков и организованной преступности. К счастью, там, где Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наиболее успешно противостоит транснациональной организованной преступности, в частности незаконному обороту наркотиков, имеются миротворческие миссии, будь то в Африке, Азии, Европе или Латинской Америки и бассейне Карибского моря.

Как мы уже неоднократно отмечали, эти новые вызовы международной безопасности являются многогранными по своей природе, о чем говорят глобальные проблемы наркотиков и организованной преступности в своих самых явных проявлениях. Обе эти проблемы требуют к себе приоритетного внимания, соизмеримого с их последствиями для безопасности, процветания и развития.

Организованная преступность — одна из самых значительных угроз, поскольку она может подорвать политическую и социально-экономическую стабильность в странах и иметь региональное и даже глобальное измерение. На протяжении десятилетий проблема наркотиков анализировалась фрагментарно на основе подхода, при котором не учитывалась связь между основными рыночными силами — спросом и предложением. Однако сейчас четко доказано, что такой подход, разделяющий эти два элемента, не актуален и что, напротив, каждое правительство должно рассматривать — не только учитывая свое собственное положение и обстоятельства, но и придерживаясь всеобъемлющей и сбалансированной стратегии — всю цепь преступной деятельности и различные звенья этого глобального явления, за которое несут ответственность все государства без исключения.

С учетом возрастающей и все более очевидной взаимосвязи между оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности, такими как незаконный оборот оружия, отмывание денег и терроризм, правительства и международное сообщество должны совместно разработать стратегии, которые позволяют рассматривать особенности конкретных серьезных преступлений, выявляя при этом общие и совпадающие элементы для решения этих проблем всеобъемлющим образом. Таким образом, мы сможем укрепить верховенство права,

перекрыв лазейки для формирования культуры беззакония и безнаказанности.

В последние годы транснациональная организованная преступность создает все более изощренные оперативные механизмы, поэтому международное сообщество должно, не откладывая, уточнить и усовершенствовать свои стратегии урегулирования данных проблем, стремясь одновременно придерживаться межсекторального подхода.

Несмотря на средства, которые все правительства выделяют на борьбу с оборотом наркотиков и связанных с ними преступлений, задача разработки стратегий противодействия новаторскому и организационному потенциалу преступных группировок все более усложняется. Поэтому нам нужно активное международное сотрудничество для укрепления нашего потенциала реагирования с учетом той оперативности, с которой преступные группировки реагируют на меры, принимаемые правительствами. Укрепление международной безопасности означает, что все государства должны быть приверженными созданию эффективной и надежной системы обмена информацией, чтобы у нас была возможность выявлять новые тенденции и контакты в среде организованной преступности. Эти усилия по налаживанию сотрудничества и координации должны подкрепляться общей ответственностью как глобально признанного принципа для укрепления взаимного доверия при соблюдении в полном объеме государственного суверенитета.

Институциональный ответ Организации Объединенных Наций крайне важен, но до сих пор он был неадекватным, поскольку организованные преступные группировки применяют все более изощренные методы, которые требуют, как я уже говорил, согласованного реагирования и последовательных усилий со стороны международного сообщества.

Мексика считает, что Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль в обсуждении методов борьбы с этим бедствием, причем не только организуя технические форумы, но и добиваясь на высоком уровне приверженности этой борьбе. С той же энергией, с которой мы призываем к приверженности в борьбе с изменением климата, мы должны требовать проявлять решительность в борьбе с организованной преступностью. Мексика считает, что к следующим прениям, которые пройдут в Совете Безопасности, Генеральная Ассамблея и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций должны подойти с позиции многостороннего и сбалансированного подхода, используя преимущества синергизма для повышения результатов работы каждого форума.

В ближайшее временя в Генеральной Ассамблее пройдут заседания высокого уровня по проблеме транснациональной организованной преступности в рамках проведения мероприятий по случаю десятой годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности — Палермской конвенции. Это событие предоставит нам идеальную возможность вдохнуть новую жизнь в международное сотрудничество по этой теме и подтвердить нашу политическую приверженность борьбе с организованной преступностью. Мексика исходит из того, что нынешний правовой режим, предусмотренный соответствующими конвенциями — Палермской конвенцией, различными конвенциями о незаконном обороте наркотиков и 16 антитеррористическими документами, — предоставляет необходимые рамки для борьбы с организованной преступностью. Поэтому нам нужна универсальная ратификация и, прежде всего, осуществление в полном объеме этих документов международным сообществом.

Сложность этой проблемы говорит о важности международного сотрудничества. Очень важно учитывать, что борьба с оборотом наркотиков и организованной преступностью помимо людских отвлекает и другие важные ресурсы от социально-экономического развития. Поэтому мы считаем уместным, чтобы Совет Безопасности внес свой вклад в обзор эффективных мер в тех областях, которые стоят на его повестке дня, в рамках борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью. Особенно важно продумать, как Совет Безопасности, в рамках своей компетенции, может вносить вклад в важную работу, осуществляемую Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций, например Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, для выработки более целенаправленных и скоординированных мер по борьбе с наркотиками.

Инвестиции в механизмы раннего предупреждения и борьбы с транснациональной организованной преступностью должны быть приоритетным

направлением работы Совета Безопасности. Поэтому этот орган, в тесном контакте с Генеральной Ассамблеей, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Комиссией по миростроительству, должен поставить конкретные задачи перед миссиями по поддержанию мира и миростроительству в плане противодействия организованной преступности, которые должны включать меры, направленные на укрепление верховенства права, реформу сектора безопасности и содействие развитию.

Завершая свое выступление, хочу отметить, что Мексика считает важным укрепление диалога между Советом и Управлением по наркотикам и преступности, и в связи с этим мы полагаем, что было бы полезно проводить информационные заседания, такие как это заседание, с участием Управления на регулярной основе.

Мы выражаем нашу признательность Вам, г-н Председатель, и делегации Франции за организацию этого заседания. Мы также подтверждаем нашу поддержку проекта заявления Председателя.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за организацию этого важного заседания. Я также выражаю признательность Генеральному секретарю за его важное заявление и Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) Антонио Марии Косте за его целенаправленный и полезный брифинг.

Проведение этих прений вскоре после прений, состоявшихся в декабре 2009 года и посвященных Африке (см. S/PV. 6233), свидетельствует о приверженности Совета решению этих вопросов всеобъемлющим образом. Торговля наркотиками и транснациональная организованная преступность, особенно такие преступления, как терроризм, незаконный оборот стрелкового оружия и «отмывание денег», представляют собой постоянно растущую угрозу для международного мира и безопасности. Задача борьбы с этими преступлениями приобретает еще более огромные масштабы, поскольку сети все чаще используют передовые методы в области информационной технологии, в том числе спутниковые телефоны и электронные сделки.

Наблюдается тревожная тенденция к усилению взаимосвязи между торговлей наркотиками, организованной преступностью и финансированием терроризма. Многие страны в различных регионах мира становятся уязвимыми. Поэтому необходимо укреплять коллективные усилия по борьбе с этими преступлениями посредством усиления сотрудничества и координации на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Мы отмечаем роль, которую играет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международный комитет по контролю над наркотиками в укреплении потенциала государств в плане более эффективного противодействия торговле наркотиками и транснациональной организованной преступности. В частности, мы приветствуем постоянную поддержку ЮНОДК региональных инициатив в различных регионах, включая Западную Африку и в последнее время — Восточную Африку.

Уганда продолжает принимать необходимые меры, как на национальном уровне, так и в рамках Восточноафриканского сообщества, Африканского союза и международных договорных актов в целях борьбы с торговлей наркотиками и организованной преступностью. Мы приняли суровые законы и меры по борьбе с наркотиками и терроризмом, которые постоянно пересматриваются с учетом возникающих проблем.

Соответствующие международные конвенции, включая Единую конвенцию о наркотических средствах и Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ним, служат прочной правовой основой международной деятельности по борьбе с организованной преступностью. Необходимо наращивать усилия по выполнению положений этих конвенций государствами-членами. Коллективные меры борьбы международного сообщества с организованной преступностью могли бы быть более эффективными благодаря всеобщему участию в этих договорных актах.

Сети транснациональной организованной преступности во многих случаях хорошо организованы. Поэтому необходимо, чтобы действия и меры борьбы национальных, субрегиональных и региональных органов, системы Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества с этими угрозами были всеобъемлющими и хорошо скоординированными.

В заключение следует отметить, что страны, которые наиболее уязвимы по отношению к сетям, занимающимся торговлей наркотиками и организованной преступностью, — это те страны, в которых принимаются слабые меры контроля, особенно страны, находящиеся в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Эти страны заслуживают поддержки со стороны ЮНОДК и международного сообщества в решении этих проблем.

Распространение организованной преступности служит сдерживающим фактором для инвестиций и оказывает негативное влияние на экономику пострадавших стран. Оно также негативно сказывается на социальной структуре и благополучии населения. Поэтому важно принимать эти угрозы во внимание при разработке стратегий в области предотвращения конфликтов и миростроительства.

Уганда поддерживает проект заявления Председателя.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы выразить признательность Франции за организацию этого заседания Совета Безопасности. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его заявление и Директору-исполнителю Косте за его брифинг.

В Итоговом документе Всемирного саммита (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) подчеркивается, что наркотики, транснациональная преступность и терроризм оказывают негативное влияние на глобальное развитие, мир, безопасность и права человека, и содержится приз к коллективным ответным мерам со стороны международного сообщества. В последние годы международное сообщество прилагает неустанные усилия в целях предотвращения торговли наркотиками и транснациональной организованной преступности и борьбы с ними и добилось положительных результатов. Однако в то же время международная террористическая деятельность, транснациональная организованная преступность, а также производство наркотиков и торговля ими стали взаимосвязанными, все более глобализованными, находящимися под контролем картелей, основанными на деятельности в виртуальном пространстве и диверсифицированными.

Глобальная борьба с наркотиками остается крайне трудной задачей. В некоторых странах, находящихся в конфликтных или постконфликтных ситуациях, нарастают потоки незаконных финансовых средств и оружия, предназначенных для торговли наркотиками и связанной с этим транснациональной организованной преступности. Будучи каналами для финансирования террористических организаций, они подвергают опасности социальную стабильность и экономическое развитие этих стран.

Укрепление международного сотрудничества на основе широкого участия и совместной ответственности является наиболее эффективным способом борьбы с торговлей наркотиками и связанной с этим транснациональной преступностью. Именно потребность в потреблении наркотиков в некоторых развитых странах, уровень которой не снижается, и связанные с этим колоссальные прибыли побуждают международные наркокартели беззастенчиво организовывать производство и торговлю наркотиками.

Поскольку недостаточно развитые в экономическом отношении регионы наиболее часто являются местом происхождения в плане производства наркотиков, международное сообщество в борьбе с наркотиками должно более сбалансированным образом осуществлять контроль над наркотиками, с тем чтобы сократить спрос на них и уменьшить наносимый ими вред.

Оказание развивающимся странам помощи в развитии их экономики и создании рабочих мест — это единственный подход, который может устранить первопричины проблемы наркотиков. Торговля наркотиками и связанная с ней транснациональная преступность часто приобретают безудержный размах в экономически отсталых и обнищавших обществах. Некоторые страны, пережившие конфликт, испытывают трудности в области экономического развития, переживают серьезные проблемы в результате безработицы молодежи и неадекватных правовых институтов, превращаясь тем самым в главных жертв международной наркоторговли.

Помогать этим развивающимся странам в достижении экономического развития особенно важно для ликвидации коренных причин оборота наркотиков и других преступлений. Международное сообщество должно помогать таким странам развивать альтернативные отрасли, создавать рабочие места, улучшать условия жизни людей, с тем чтобы у них были другие способы зарабатывать на жизнь, и по-

вышать уровень их знаний и возможностей сопротивляться соблазну применять наркотики.

Борьба с оборотом наркотиков связана с социальным развитием и многими другими факторами и требует, чтобы национальные правительства, региональные организации и учреждения Организации Объединенных Наций полностью использовали свои соответствующие преимущества и специальные знания для эффективного международного сотрудничества. Главная ответственность в борьбе с оборотом наркотиков и связанной с этим транснациональной преступностью лежит на национальных правительствах. Международное сотрудничество в этой области должно опираться на принципы уважения суверенитета и равноправной взаимной выгоды. Следует мобилизовать усилия региональных организаций и полностью задействовать их ведущую роль.

На международном уровне Организация Объединенных Наций должна играть более значимую координирующую роль. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международный комитет по контролю над наркотиками и другие связанные с этим международные договорные органы должны продолжать играть значительную роль в содействии международному сотрудничеству и в оказании помощи развивающимся странам в укреплении своих потенциалов. Мы поддерживаем оперативные органы Организации Объединенных Наций в их стремлении продолжать заниматься проблемой оборота наркотиков и транснациональной организованной преступности.

Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому он должен обратить все свое внимание на проблемы, которые создают угрозы международному миру и безопасности и вызваны вооруженным конфликтом. Совет Безопасности может продолжать участвовать в борьбе с наркотиками и связанной с этим транснациональной организованной преступностью со своей собственной позиции, но основное внимание должно уделяться обороту наркотиков и связанной с этим транснациональной организованной преступности, с которыми сталкиваются страны, переживающие конфликт или постконфликтную ситуацию, с тем чтобы помочь решить проблему вооруженного конфликта.

Между тем мы надеемся, что прения в Совете Безопасности по этому вопросу станут большим вкладом в глобальную борьбу с наркотиками и транснациональной организованной преступностью.

Г-н Мунгара-Муссоци (Габон) (*говорит по-французски*): Вначале я хотел бы поблагодарить французскую делегацию за созыв этих прений по сквозным угрозам, которые создают наркотики, транснациональная преступность и терроризм.

Поскольку эти угрозы являются реальными и действительно являются подлинными и серьезными угрозами и вызовами для международного мира и безопасности, они требуют глобальных ответных действий. Так как эти угрозы затрагивают все без исключения географические районы и страны, их следует устранять и противодействовать им коллективно. С этой точки зрения, обмен информацией и опытом, а также содействие на международном уровне по-прежнему крайне необходимы.

Поскольку эти угрозы направлены против всех слоев общества в наших государствах, ведут к расцвету коррупции и дестабилизации демократий, особенно зарождающихся; поскольку они препятствуют усилиям в области развития и усугубляют кризисы и напряженность в районах, которые и без того уже ослаблены серьезными проблемами в области безопасности и развития, необходимо, чтобы мы укрепляли существующие международные и национальные правовые арсеналы. Так как некоторым странам из-за различных факторов в большей степени присущи специфические слабости, способствующие сохранению порочного круга беззакония и недостаточного развития, мы призываем к увеличению помощи в наращивании потенциала этих стран в целях обеспечения им возможности лучше справляться с такими угрозами и более эффективно участвовать в глобальных усилиях в этом направлении.

Поэтому мы приветствуем создание партнерства между Африканским институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, его государствами-участниками и международной сетью по предотвращению преступности в целях обеспечения эффективных ответных действий на различные бедствия, обусловленные транснациональной преступностью. Вот почему, учитывая задачи, которые данный Институт призван решать на

этом континенте, — включая все более сложные операции транснациональных преступных групп и незаконное распространение огнестрельного оружия — мы подчеркиваем необходимость предоставить Африканскому институту необходимые финансовые средства путем увеличения субсидий, предоставляемых ему Организацией Объединенных Наций.

И вновь моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих прений и заявить при этом о своей поддержке проекта заявления Председателя, который Вы так любезно нам представили.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания по транснациональным угрозам. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его приверженность этой важной теме и Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) г-на Косту за его усилия и преданное руководство, играющие центральную роль в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной преступностью.

Наркотики и преступность вошли в число восьми приоритетов, которые Организация Объединенных Наций определила в стратегических рамках Генерального секретаря на 2010–2011 годы. Действительно, группы и сети, занимающиеся транснациональной преступностью и оборотом наркотиков, никогда прежде не имели такого влияния и глобального охвата. Связь между их незаконными видами деятельности вызывает все большую тревогу. Эти виды деятельности неизбежно ассоциируются с насилием и коррупцией и зачастую используются для финансирования террористических групп и террористических актов. Таким образом, транснациональная организованная преступность и оборот наркотиков оказывают долгосрочное негативное воздействие на мир, безопасность и экономическое развитие, и с ними явно надо бороться согласованным образом на многих фронтах.

Транснациональная преступность, оборот наркотиков и терроризм пользуются слабостью потенциала государств по поддержанию законности. Они способствуют разжиганию и затягиванию существующих конфликтов и создают угрозы для усилий по миростроительству в постконфликтных государствах. В глобализованном обществе транснациональные преступные группы и сети лучше обеспечены новыми информационно-коммуникационными технологиями и становятся более многообразными; отсюда необходимость постоянно развивающихся ответных действий.

Позвольте мне осветить следующие аспекты. О наркотиках, несмотря на то, что статистические данные ЮНОДК свидетельствуют о сокращении масштабов глобального производства кокаина и героина, усилия по борьбе с наркотическим бедствием следует наращивать. Такая борьба требует всеобъемлющего международного подхода на основе сильного чувства общей ответственности. Особое внимание следует уделять эффективным видам сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения. Государствам необходимо наращивать потенциал, обмениваться информацией, предоставлять на взаимной основе правовую помощь и проводить совместные операции. Стратегии контроля над посевами должны также включать программы альтернативного развития и там, где это необходимо, программы превентивного альтернативного развития, ликвидацию и правоохранительные меры. В этой связи мы приветствуем Политическую декларацию и План действий, принятые на пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, и с удовлетворением отмечаем признание ею необходимости сотрудничества между развитыми и развивающимися странами.

В результате развития сегодняшних технологий транснациональная организованная преступность все больше действует на основе гибких сетей, а не жестких структур. Такая форма организации обеспечивает преступникам многообразие, малозаметность и долговечность. Мы считаем, что борьба с организованной преступностью требует всесторонних усилий в деле наращивания государственного потенциала обеспечивать верховенство права.

Преступники, среди прочего, ориентируются на получение финансовой выгоды. Поэтому мы считаем важным ослаблять организованную преступность, лишая ее возможности отмывать денежные средства. В связи с этим мы призываем международное сообщество и региональные организации объединить усилия и создать мощный механизм для укрепления потенциала по оказанию содействия в области верховенства права.

Что касается терроризма, то Ливан осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы подчеркиваем необходимость криминализировать все террористические акты и все формы их поддержки, в том числе финансирование и подстрекательство. Мы считаем терроризм глобальным явлением, которое не должно увязываться ни с какой расой, религией, цветом кожи или страной. Способность создавать глобальные сети с глобальным охватом, использующие последние достижения науки и техники, придает террористической деятельности новую динамику. Вследствие этого частью глобальной стратегии борьбы с терроризмом обязательно должно стать устранение коренных причин терроризма, а также повышение ответственности государств, укрепление законности и соблюдение основных прав человека.

В части международного сотрудничества мы хотели бы сказать, что транснациональный характер преступности и оборота наркотиков означает, что ни одна страна не в состоянии бороться с ними в одиночку. В связи с этим моя делегация приветствует роль, которую играют Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международный комитет по контролю над наркотиками, Интерпол, Всемирная организация здравоохранения, а также другие важные органы и учреждения Организации Объединенных Наций, помогая государствам-членам в борьбе с оборотом наркотиков и международной преступностью. Мы призываем все стороны продолжать сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями и укреплять его. Мы по-настоящему высоко оцениваем работу ЮНОДК с его ограниченным бюджетом, который финансируется в основном за счет добровольных взносов, и выражаем нашу полную поддержку деятельности этой важной организации. Мы поддерживаем рекомендацию, данную Организации Объединенных Наций, рассматривать вопросы оборота наркотиков и международной преступности в рамках более широкой деятельности по предотвращению конфликтов, оценке и миростроительству.

Коллективный ответ организованной преступности также зависит от консолидации и укрепления режима международных договоров. Национальные, региональные и международные действия и стратегии по борьбе с торговлей наркотиками и организованной преступностью должны не только быть всеобъемлющими, но и хорошо координироваться. Не менее важное значение имеет и работа с представителями гражданского общества.

Г-н Щербак (Российская Федерация): Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Вас и делегацию Франции за своевременную инициативу организации заседания Совета Безопасности по тематике угроз международному миру и безопасности и принятия важного заявления. Мы признательны Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пан Ги Муну за изложение стратегических подходов Организации к этой проблематике. Отдельно мы хотели бы поблагодарить главу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности г-на Антонио Марию Косту за содержательный доклад.

Незаконный наркооборот в сочетании с организованной преступностью и терроризмом приобрел в различных регионах мира угрожающие масштабы. Мы поддерживаем нацеленность Совета Безопасности как главного органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, на содействие решению этой злободневной проблемы.

Острейший характер сохраняет наркоугроза, которая исходит с территории Афганистана и имеет глобальный характер. Считаем, что речь в данном случае идет об угрозе международному миру и безопасности, что требует со стороны Совета Безопасности адекватных действий. Основу для активизации международного сотрудничества в противодействии глобальной наркоугрозе с территории Афганистана Российская Федерация видит в решениях, принятых в рамках действующего под эгидой Организации Объединенных Наций «парижско-московского процесса». Считаем «процесс» одним из наиболее действенных и перспективных инструментов в руках международного сообщества. Настало время подумать, как можно было бы развить и дополнить упомянутые решения с учетом последних тенденций в развитии наркоситуации в Афганистане и вокруг него.

Считаем целесообразным проведение в конце 2010 года третьей Конференции в рамках «парижско-московского процесса» на уровне руководителей профильных ведомств. В ходе Конференции можно было бы утвердить конкретную программу действий международного сообщества на афган-

ском антинаркотическом треке, опираясь на ранее принятые политические решения. Предложили бы детально обсудить на Конференции пути повышения эффективности оказания технической и иной помощи правительствам Афганистана и государств Центральной Азии. В деле оказания содействия афганскому правительству в осуществлении антинаркотических мероприятий следует также в полной мере задействовать возможности Международных сил содействия безопасности в Афганистане.

Другое важнейшее направление противодействия афганскому наркопотоку — перекрытие незаконных поставок прекурсоров в Афганистан, которые являются основой для изготовления героина. Настроены на тесную работу с партнерами по реализации положений резолюции 1817 (2008) Совета Безопасности. Важную роль на этом направлении отводим деятельности Международного комитета по контролю над наркотиками и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Считаем важным их подключение к выработке инициатив, нацеленных на укрепление международного режима контроля за прекурсорами. Имеем в виду меры по маркировке прекурсоров, которые позволяют идентифицировать конкретных производителей и поставщиков такого рода веществ в Афганистан, а также усиление международного мониторинга движения прекурсоров на основе системы предэкспортных уведомлений, нотификаций о реэкспорте и перепродаже в третьи страны, мониторинга большегрузного транспорта на афганской границе, лицензирования деятельности, связанной с поставками прекурсоров и их заменителей.

В рамках реализации программ и проектов, направленных на борьбу с незаконным оборотом афганских наркотиков и прекурсоров для их производства, полагаем важным по максимуму использовать потенциал региональных организаций и структур, прежде всего, таких как Шанхайская организация сотрудничества и Организация Договора о коллективной безопасности, а также Центральноазиатский региональный информационный координационный центр по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров (ЦАРИКЦ).

Обращаем внимание на важность расширения дальнейшей качественной работы механизмов санкционного Комитета 1267 в контексте полноценной реализации соответствующих положений резолюций 1735 (2006) и 1904 (2009) Совета Безопасности. Необходимы дополнительные усилия для практического претворения в жизнь этих резолюций в части включения афганских наркобаронов, финансирующих терроризм за счет нелегальных наркодоходов, в санкционный список Комитета 1267.

На антитеррористическом направлении одним из приоритетных считаем противодействие террористической идеологии и пропаганде, преодоление радикальных настроений, подпитывающих терроризм. Необходимо лишить террористические группировки этой подпитки, а также материальных ресурсов. Важно обеспечить подключение к упомянутым усилиям потенциала гражданского общества и делового мира по линии равноправного и заинтересованного государственно-частного партнерства, как это предусмотрено Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций и ключевыми резолюциями Совета Безопасности.

В последнее время особую значимость также приобрела тематика обеспечения международной информационной безопасности. Считаем важным задуматься над системой мер по противодействию использованию информационно-коммуникационных технологий в целях подрыва международного мира, стабильности и безопасности, а также в криминальных и террористических целях. В этой связи полагаем, что назрела потребность в разработке и принятии универсальной международной конвенции по борьбе с киберпреступностью, а также общего кодекса принципов поведения государств в мировом информационном пространстве.

В заключение мы хотели бы сказать следующее. Принятие сегодня заявления Председателя Совета Безопасности продемонстрирует решимость и сплоченность Совета в противодействии неослабевающим угрозам международной стабильности. Мы исходим из того, что этот важный документ будет содействовать активизации международного сотрудничества в этой сфере.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить делегацию Франции, председательствующую в Совете, за созыв этого важного заседания. Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить Директора-исполнителя Управления Орга-

низации Объединенных Наций по наркотикам и преступности г-на Антонио Марию Косту за его самоотверженную работу и брифинг.

Быстрый рост преступных сетей, не признающих национальных границ и региональных рубежей, представляет собой угрозу сегодняшнему глобальному миру и безопасности. Наиболее уязвимы для них плохо управляемые страны, особенно выходящие из постконфликтных ситуаций и гуманитарных кризисов, поскольку нестабильные ситуации являются благодатной почвой для криминальной и террористической деятельности и для коррупции. Четкая причинно-следственная связь между наличием неудовлетворительных социально-экономических условий и отсутствием верховенства права, с одной стороны, и растущей преступностью и коррупцией, с другой, делает развитие неустойчивым и негативно воздействует на национальный, региональный и международный мир и безопасность.

В целях эффективного реагирования на то зло, каковым является транснациональная организованная преступность, международное сообщество должно прежде всего прилагать дополнительные усилия к тому, чтобы уменьшить уязвимость развивающихся стран от организованной преступности, устраняя коренные причины повсеместной нищеты, вкладывая средства в здравоохранение и развитие человеческого потенциала, систематически укрепляя структуру правоохранительных органов и поощряя институциональное строительство. С помощью таких превентивных мер международное сообщество поможет развивающимся странам самостоятельно бороться с организованной преступностью на благо всех государств и международного сообщества в целом.

Для общей оценки наметившихся тенденций растущей преступности и коррупции с целью разработки стратегий и эффективного противодействия этим явлениям Организации Объединенных Наций и ее соответствующим учреждениям надлежит в рамках концепции «Единая Организация Объединенных Наций» более активно добиваться согласованности при сборе и обмене информацией и в ходе стратегического анализа данных. В этой связи мы хотели бы призвать к дальнейшей разработке важных прикладных программ, таких как Система Организации Объединенных Наций по национальному контролю над наркотическими средствами (NDS), Система предварительного уведомления об экспорте (PEN On Line), Инициатива по борьбе с отмыванием денег (go AML) и других инструментов, конкретно предназначенных для национального и международного контроля и борьбы с организованной преступностью.

Наша делегация хотела бы присоединиться к тем, кто признает серьезность этой проблемы и подчеркнуть, что, учитывая ее характер, ни одна страна не в состоянии в одиночку справиться с ней. Хотя огромное значение имеет создание соответствующих систем правосудия и полиции в отдельных странах, не менее важно и сотрудничество на субрегиональном и региональном уровнях. Региональные стратегии, двусторонние и многосторонние соглашения, учитывающие национальную и региональную специфику, могут стать всеобъемлющими правовыми рамками для сотрудничества и успешного противодействия, способны укрепить национальный, региональный и глобальный потенциал по эффективному реагированию на международные угрозы, которые порождают организованная преступность, оборот наркотиков и коррупция.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить о том, что наша страна провела важные законодательные, правовые и структурные реформы, направленные на укрепление системы контроля за наркотиками и борьбы с их незаконным оборотом, равно как со связанными с ним преступлениями. Кроме того, Босния и Герцеговина придает большое значение двустороннему и региональному сотрудничеству в борьбе с этими угрозами глобальному миру и безопасности, полностью привержена тесному взаимодействию с соседними странами и соответствующими региональными и международными организациями.

Мы считаем, что настоятельно важно сотрудничать, обмениваться информацией и опытом, содействовать поощрению передовой практики для решения этой проблемы. В этой связи Босния и Герцеговина полностью поддерживает совместные усилия, предпринимаемые Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях устранения многочисленных угроз безопасности, вызываемых незакон-

ным оборотом наркотиков во многих странах и регионах.

Извлеченные уроки в одном месте нередко могут принести пользу и помочь в другом. В этой связи знания и экспертиза ЮНОДК являются весьма ценными, и государства-члены должны воспользоваться ими.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого важного обсуждения по вопросу об угрозах международному миру и безопасности и за предоставление весьма полезного концептуального документа (см. S/2010/94), который облегчает проведение данного обсуждения. Мы благодарим Генерального секретаря за его ценные мнения по этому вопросу. Мы также благодарим г-на Антонио Марию Косту за его исчерпывающий брифинг. Мы высоко ценим роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и его партнеров как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, их усилия по решению многочисленных проблем, вызванных наркоторговлей и связанной с ней транснациональной организованной преступностью.

Незаконная торговля наркотиками по-прежнему является эндемической и выгодной транснациональной формой организованной преступности и как таковая представляет собой основную угрозу глобальному миру и безопасности. Ни одна страна полностью не застрахована от ее пагубных последствий. Никто не способен в одиночку вести борьбу и победить в войне с наркотиками. Незаконный оборот наркотиков, их культивация, обработка и злоупотребление ими в Африке постоянно растут и в силу этого неизбежно становятся препятствием на пути усилий в области развития на континенте. Международные наркокартели из других регионов мира продолжают пользоваться слабостью правоохранительных систем многих африканских стран и превращают их в основные пункты транзита запрещенных наркотиков и оружия.

Субрегион, наиболее пострадавший от этих злодейских действий, — Западная Африка, которая быстро превращается в крупнейший склад и транзитный узел для поставок кокаина и других незаконных наркотиков. Деятельность наркокартелей представляет собой главную угрозу не только структурам зарождающейся демократии в регионе, но и благому управлению и верховенству права. Они серьезно препятствуют субрегиональным усилиям по поощрению благосостояния, созданию подлинного богатства, продуктивной работе, развитию и правопорядку. Торговля наркотиками привела к росту числа насильственных преступлений, распространению стрелкового оружия, торговле людьми, повсеместной коррупции, отмыванию денег, политической и экономической нестабильности. Торговля наркотиками подпитывает незаконную торговлю стрелковым оружием, которая в свою очередь создает почву для разжигания конфликтов в нашем субрегионе.

Борьба с транснациональной организованной преступностью не должна быть уделом лишь одной страны или региона. Она должна вестись с помощью скоординированного, всеобъемлющего и эффективного сотрудничества. Такой подход обязывает не только Совет, но и международное сообщество всегда учитывать более серьезный вопрос, касающийся каналов, которые контролируют спрос и предложение наркотиков, поскольку они неизменно взаимосвязаны. Если мы пойдем по пути контроля над поставками, то это будет содействовать расследованию, задержанию и судебному преследованию торговцев наркотиками. Следует решительно поощрять конфискацию активов в странах, из которых поступают наркотики. Что касается спроса, то здесь нужны просветительская работа в отношении наркотиков, активная информированность общественности о последствиях незаконного использования наркотиков и торговли ими в странах их сбыта. Такие меры должны дополняться обменом информацией и усилиями полиции, действующей на основе разведданных.

Мы поддерживаем включение вопроса о предотвращении преступности в стратегии по предотвращению конфликтов, в анализ конфликтов, в комплексную оценку и планирование миссий. Для этого необходимо наращивать потенциал местных и национальных властей, с тем чтобы они могли выполнять свои международные обязательства в отношении наркотиков, терроризма, контроля над оружием и транснациональной организованной преступности.

Нужен многосторонний подход на национальном, региональном и глобальном уровнях, вписывающийся в широкий контекст искоренения нищеты

и развития человеческого потенциала. Уголовное правосудие и действия правоохранительных органов должны опираться на программы, ставящие себе целью устранение коренных причин преступности и ликвидацию нищеты. В этой связи система Организации Объединенных Наций в целом должна вновь подтвердить свою приверженность оказанию поддержки странам, которые стремятся достигнуть целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

Невозможно переоценить важность сотрудничества и координации, равно как решительных и согласованных действий международного сообщества. Сегодняшняя дискуссия дает нам еще одну возможность задуматься над последствиями транснациональных угроз региональному и международному миру.

Мы уже располагаем правовыми документами и инструментами, чтобы сделать преступность непривлекательной и невыгодной деятельностью. Сейчас нам в первую очередь нужно мобилизовать требуемую политическую волю и средства, чтобы победить в войне с организованной транснациональной преступностью.

Мы поддерживаем заявление Председателя, которое будет издано по завершении прений.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Совета за инициативу провести сегодня прения и за привлечение внимания Совета Безопасности к серьезной угрозе, которую транснациональная преступность создает для международного мира и безопасности. Я хочу также поблагодарить г-на Косту за его информативный и содержательный брифинг утром.

Я хочу заострить внимание на трех моментах. Во-первых, угроза, которую представляет незаконный оборот наркотиков, является реальной и глобальной. Соединенное Королевство, вместе со всеми другими государствами-членами, несет ответственность за оказание поддержки в работе, направленной на сокращение как спроса, так и предложение наркотиков, которые наносят огромный ущерб нашим семьям, общинам и обществу в целом. Однако масштабы этой угрозы указывают на необходимость скоординированных ответных мер со стороны международного сообщества, и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) играет жизненно важную роль в этой связи.

Я хотел бы подчеркнуть в частности важную работу, проделанную ЮНОДК в Афганистане. Ежегодный обзор, изданный в прошлом году, подтвердил сокращение в 2009 года площадей, на которых выращивается мак, на 22 процента. Мы согласны с недавним анализом ЮНОДК, согласно которому в 2010 году объемы производства мака, по-видимому, останутся прежними. Это говорит о том, что эффективные глобальные и региональные действия по борьбе с угрозой оборота наркотиков возможны. Но это также говорит о том, что нет оснований для самоуспокоенности.

Во-вторых, угроза, которую представляет собой оборот наркотиков, является частью более широкого вызова со стороны международной преступности. Соединенное Королевство беспокоит рост числа похищений и захвата заложников с целью сбора средств и извлечения политической выгоды, идет ли речь о Южной Азии, Африке или Латинской Америке. В прошлом голу Экономический и Социальный Совет призвал не идти на уступки похитителям. Мы хотим, чтобы все государства-члены прислушались к этому призыву, не выплачивать выкуп и тем самым лишить преступников и террористов важного источника финансирования и политического давления. Как говорили сегодня утром многие коллеги, взаимосвязь конфликтов и терроризма с наркотиками и международной преступностью очевидна.

Нам также нужны более энергичные национальные и международные меры для противодействия коррупции. Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции отводится в этой связи важная роль. Мы призываем все государства-участники работать совместно для того, чтобы согласованный в прошлом году в Дохе механизм обзора заработал как можно эффективнее.

В-третьих, из нашего сегодняшнего обсуждения со всей очевидностью следует, что преступники и террористы подрывают не только стабильность и безопасность, но демократические институты в нестабильных регионах мира. Страны в регионах, где правопорядок обеспечивается слабо и где не имеется развитой системы уголовного правосудия, особенно уязвимы перед лицом этих транснациональных угроз. Это говорит о необходимости согласо-

ванных международных действий, часто с сильным акцентом на миростроительстве, чтобы укрепить потенциал в странах и регионах, подвергающихся максимальному риску. Вновь и вновь, сталкиваясь с ситуацией возобновления конфликта, мы видим, что слабое развитие системы правосудия и низкая эффективность работы правоохранительных органов являются значительной составляющей проблемы.

Эти проблемы являются злободневными для правительств всех стран. На них нет легких ответов, но если транснациональные преступники проворны и изобретательны, таким же должен быть и отклик международного сообщества. Мы решительно поддерживаем призыв, содержащийся в проекте сегодняшнего заявления Председателя, к Генеральному секретарю рассматривать эти угрозы при анализе конфликтных ситуаций и представлять соответствующие рекомендации Совету Безопасности. Мы с нетерпением ждем дальнейшего обсуждения этих вопросов в Совете в будущем.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Францию за инициативу организовать брифинг по транснациональной организованной преступности как угрозе миру и безопасности. Я хотел бы также выразить благодарность Генеральному секретарю и г-ну Антонио Марии Косте за их полезные выступления.

Международное сообщество активизировало свои усилия по борьбе с транснациональной организованной преступностью, в частности после принятия 10 лет назад Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Незаконный оборот наркотиков тесно связан с транснациональной организованной преступностью. Международные усилия по борьбе с наркотиками в последние 10 лет также привели к принятию Комиссией по наркотическим средствам новой Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков.

Несмотря на все эти скоординированные усилия по борьбе с серьезной угрозой, которую представляют собой наркотики и преступность, вряд ли можно говорить, что за последние 10 лет ситуация улучшилась. Я хотел бы остановиться на трех факторах, которые осложняют борьбу с этой проблемой.

Во-первых, прогресс в развитии транспорта, информационной технологии и финансовых систем облегчили трансграничную торговлю людьми и контрабанду, торговлю незаконным оружием и наркотиками и перевод доходов от преступной деятельности. Прогресс позволил организованным преступным группам и сетям сделать свою деятельность более разноплановой и улучшить связь друг с другом.

Во-вторых, все прочнее становится взаимосвязь между оборотом наркотиков и другими формами трансграничной организованной преступности, такими как торговля оружием и людьми, отмывание денег и коррупция. Такая взаимосвязь особенно заметна, как уже отмечали многие мои коллеги, в государствах, находящихся в состоянии конфликта или оказавшихся в неустойчивой постконфликтной ситуации.

Получая доходы в результате незаконной торговли наркотиками и иногда природными ресурсами, а также торговли стрелковым оружием, негосударственные преступные группировки способны коррумпировать государственные институты и создавать собственный мощный оперативный потенциал. Они могут финансировать акты терроризма, продлевая конфликт в нестабильной ситуации, что, в свою очередь, мешает формированию демократических институтов и обеспечению верховенства права, а также препятствует устойчивому развитию. В результате организованные преступные группировки могут контролировать и создавать надежные маршруты для незаконной торговли, пользуясь тем, что государство все больше и больше теряет контроль за ситуацией.

В-третьих, деятельность организованных преступных группировок может легко пересекать границы и негативно сказываться вначале на соседних странах, а затем и на целых регионах. Необходимо дополнить национальные усилия активизацией регионального и международного сотрудничества.

В свете всех этих вызовов я был бы признателен, если бы г-н Коста поделился своими соображениями по двум следующим вопросам. Во-первых, говоря о роли Совета Безопасности, представляется полезным проводить такие брифинги по проблематике транснациональной организованной преступ-

ности, чтобы лучше понять причины и последствия этой угрозы и мобилизовать политическую волю, что является главной задачей Совета Безопасности, но, может быть, у г-на Косты есть дополнительные предложения по тому, как Совет Безопасности мог бы с наибольшей эффективностью отразить результаты его анализа и оценки в своей работе?

Второй вопрос касается обмена информацией и разведданными. Мы должны поощрять создание региональных сетей в проблемных районах для налаживания обмена информацией. Но какие конкретные дополнительные меры можно было бы принять для обеспечения своевременного и более эффективного обмена информацией и проведения совместных операций с участием различных сторон?

Я хотел бы в заключение подчеркнуть, как важно бороться с этой транснациональной угрозой не только в плане предотвращения конфликтов и создания благоприятных условий для миростроительства, но и в плане содействия обеспечению безопасности человека на индивидуальном уровне. Япония полностью поддерживает важную работу ЮНОДК по мобилизации международных усилий.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени Соединенных Штатов позвольте мне поблагодарить Францию за привлечение внимания к этим важным вопросам. Я хочу также поблагодарить Генерального секретаря за его приверженность и за его присутствие на сегодняшнем заседании, а также Директора-исполнителя Косту за его традиционно откровенный и содержательный брифинг и постоянное сотрудничество с Советом.

Еще не так давно вопрос, который мы рассматриваем сегодня, мог бы не попасть в повестку дня Совета Безопасности, однако организованная преступность и наркоторговля как страшные последствия такой широкомасштабной преступной деятельности — это именно те угрозы глобальной безопасности и стабильности, которыми должен заниматься Совет в сегодняшнем взаимосвязанном мире. Мы имеем дело с широким спектром глобальных вызовов, включая незаконный оборот наркотиков, которые, подобно урагану, не ограниваются пределами национальных границ. Торговля наркотиками так же, как глобальный терроризм, пандемические заболевания и изменение климата, является транснациональной угрозой в области безопасности, с которой, по определению, невозможно справиться какой-либо стране в одиночку. Работа, которую мы совместно ведем в Совете Безопасности в целях повышения стабильности неустойчивых государств и наращивания их способности обеспечивать свое население средствами к существованию, необходима для борьбы с этими угрозами XXI столетия.

Государства, опустошенные нищетой и обескровленные конфликтом, зачастую с трудом осуществляют контроль над своей собственной территорией, обеспечивают основные потребности своих граждан и укрепляют верховенство права. Это делает их более уязвимыми для использования террористами и криминальными сетями, что укрепляет этих транснациональных хищников и, в свою очередь, подрывает глобальную безопасность всех нас. Здесь существует неизбежная связь. Там, где ослаблено развитие, наносится ущерб безопасности.

Эта динамика особенно четко проявляется, когда речь идет о пагубном явлении незаконных наркотических средств. Угроза, связанная с международной организованной преступностью и наркоторговцами, усугубляется вследствие конфликта, хаоса, нищеты и нестабильности, и, в свою очередь, она усугубляет все эти пороки. Как справедливо отметил Директор-исполнитель Коста, мы сталкиваемся с порочным циклом в слишком многих государствах. Он сказал, что «уязвимость привлекает преступность, и …преступность, в свою очередь, усугубляет уязвимость». Слишком часто государства, не обладающие потенциалом для того, чтобы предоставить своим гражданам основные услуги, также не имеют достаточных сил для того, чтобы дать отпор стервятникам международной преступности.

Наркотики и наркоторговля не только угрожают политической стабильности; они также подрывают верховенство права, переполняют тюрьмы, перегружают системы государственного здравоохранения, губят жизни и разрушают общины. Они также замедляют и сковывают усилия в области развития, способные принести длительное процветание, мир и безопасность. Они прокладывают путь назад, к нищете, хаосу и конфликту, и, привнося лишения и отчаяние в повседневную жизнь граждан других государств, они создают угрозу безопасности всех государств.

Прямые экономические издержки довольно велики. Международные наблюдатели, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), подсчитали, что транснациональная организованная преступность и коррупция, вероятно, выкачивают 15 процентов мирового валового внутреннего продукта. Однако сегодня издержки этой опасной формы организованной преступности в области безопасности, возможно, являются еще более серьезными, поскольку, помимо разложения и коррупции, которые наркокартели навлекают на слишком многие государства, наркоторговцы имеют все более убедительно подтверждаемые документальными доказательствами связи с террористическими и повстанческими группами, что создает еще большую угрозу политической безопасности и экономическому развитию. Преступные синдикаты сейчас помогают террористическим группам переходить границы, тайно провозить оружие и подделывать документы. Между тем террористические группы также часто обращаются к организованной преступной деятельности с целью расширить сферу своего охвата. Сейчас они зачастую прибегают к вымогательству, наркоторговле и даже мошенничеству с использованием кредитных карт, а также к аферам в страховой области для финансирования своей деятельности.

Растущая взаимозависимость террористических групп и организованной преступности существенно затрудняет возможность пресечения потока финансирования террористов. Так как террористические группы все чаще копируют тактику организованной преступности, наши международные меры борьбы должны включать в себя средства, которые используются в традиционной правоохранительной деятельности. И поэтому Соединенные Штаты Америки совместно с нашими международными партнерами стремятся выявить и пытаются уничтожить эти террористические преступные связи, где бы они ни существовали; кроме того, мы стремимся укреплять уголовное правосудие и правоохранительные институты, с тем чтобы они могли пресекать такие связи, прежде чем они будут налажены.

Это приводит нас к новой глобальной модели международного сотрудничества в правоохранительной области, созданной на основе Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности — Палермской конвенции — и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Эти документы, наряду с тремя конвенциями Организации Объединенных Наций по борьбе с незаконными наркотическими средствами, составляют основу общих многосторонних рамок, направленных на более эффективную защиту наших государств от взаимосвязанных угроз преступности, наркотиков и коррупции.

Совсем непросто будет решить эти задачи. В течение лет, прошедших после принятия этих конвенций, преступные сети воспользовались преимуществами Интернета, электронных финансовых сделок, развивающимися торговыми и другими технологиями, связанными с глобализацией, с целью расширения их сферы охвата и заметания своих следов. Такую преступную деятельность в особенности трудно выявить и предотвратить в регионах, все еще ведущих борьбу с крайней нищетой или преодолевающими конфликт, поэтому мы должны сообща стремиться к более эффективному использованию средств, которыми нас снабдили конвенции, и стремиться препятствовать дестабилизирующему синдрому транснациональной преступности.

Обсудив общий характер проблем, я хотела бы сказать несколько слов о той роли, которую стремятся играть Соединенные Штаты Америки в целях борьбы с ними, что подчеркивают наши действия по оказанию правительствам помощи в их усилиях с целью взять на себя ответственность в качестве равноправных партнеров в решении этой общей задачи.

Начиная с 2008 года и на протяжении всего 2009 года Соединенные Штаты Америки предоставили примерно 36 млн. долл. США на поддержку деятельности ЮНОДК. Мы полны решимости продолжать оказание этой поддержки, и мы отмечаем, что усилия ЮНОДК и других международных и региональных организаций служат важным фактором повышения эффективности усилий. На 2010 год государственный департамент выделяет примерно 2 млрд. долл. США на приоритетные программы поддержки трех взаимосвязанных целей: во-первых, осуществить институционализацию верховенства права посредством развития систем уголовного правосудия стран-партнеров в целях укрепления правоохранительной деятельности, повышения эф-

фективности судебной системы, содействия сотрудничеству в правовых вопросах и поощрения соблюдения прав человека; во-вторых, пресечь производство незаконных наркотиков и торговлю ими за океаном с помощью целенаправленных усилий по борьбе с наркотиками, при содействии укреплению институтов и более тесной координации усилий с другими правительствами и международными организациями; и, в-третьих, минимизировать вред, который транснациональная преступность и преступные сети наносят Соединенным Штатам Америки и другим сторонам, посредством усиления международного сотрудничества и иностранной помощи.

Я хотела бы также сказать несколько слов о связанной с этим чудовищной проблеме торговли людьми. Как нам всем известно, одним из ключевых компонентов Палермской конвенции является Протокол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Торговля людьми наносит серьезный удар по присущей всем нам гуманности и разрушает социальную структуру общин во всем мире. В нынешней обстановке экономической неразберихи люди, отчаянно нуждающиеся в работе, могут стать особенно уязвимыми перед организациями, занимающимися торговлей людьми, и уголовными картелями, прежде всего в обнищавших, нестабильных или постконфликтных государствах.

Недостаточно просто ввести в действие закон о борьбе с торговлей людьми или обнародовать соответствующий национальный план действий; мы должны действовать в глобальном масштабе и твердо применять законы по борьбе с торговлей людьми и добиваться, чтобы эти законы помогали жертвам даже в то время, пока мы судим тех, кто их преследовал. Попросту говоря, речь идет о современной форме рабства. Страдания этих людей безмерны, и не следует заставлять жертвы томиться в ожидании помощи.

В заключение я хотела бы вернуться к реалиям нашего взаимозависимого века и к вопросу о взаимосвязи между развитием и глобальной безопасностью. Наркоторговля и другие транснациональные угрозы серьезно подрывают постконфликтные государства, секторы уголовного правосудия которых, возможно, были разрушены или даже захвачены преступными организациями. Когда страдают государства, страдают также и их соседи. Регионы, опустошенные конфликтом, нуждой и нестабильностью, зачастую являются питательной средой для наркоторговцев, террористов и множества других таких деятелей, которые, в свою очередь, подрывают работу по восстановлению и создают угрозу безопасности государств в регионе и во всем мире.

К сожалению, мы все вынуждены будем бороться с угрозой международной наркоторговли в предстоящие годы. С учетом угрозы, которую наркокартели и организованная преступность зачастую создают для усилий в области развития и восстановления, наш Совет должен рассмотреть вопрос о том, как наиболее эффективно развивать потенциал в судебной и правоохранительной области при выработке или обзоре мандатов миротворческих операций в областях, где такая преступность угрожает международному миру и стабильности.

В двадцать первом столетии угроза развитию где-либо может вскоре стать угрозой безопасности повсеместно. Именно по этой причине мы рады поддержать заявление Председателя, которое предстоит принять сегодня.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы присоединиться к ранее выступавшим ораторам и также выразить признательность Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) г-ну Антонио Марии Косте за его исчерпывающий брифинг.

Мы разделяем его озабоченность по поводу последствий наркоторговли для различных регионов мира. Как подчеркивали сегодня многие в этом зале, наркоторговля и связанная с ней организованная преступность могут ослабить национальные институты и привести к политической нестабильности. Это особенно серьезно в условиях вооруженного конфликта или в странах, только что вышедших из состояния конфликта. Кроме того, имеются доказательства того, что в отдельных случаях доходы от наркоторговли направляются на финансирование терроризма. Таким образом, Совет Безопасности может оказаться перед необходимостью противостоять серьезным угрозам миру и безопасности, созданным наркоторговлей и международной организованной преступностью. Перед лицом подобных вызовов Совет Безопасности должен быть готов действовать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, должным образом учитывая специфику каждой отдельной ситуации.

Устранение столь серьезного риска должно быть нашей общей задачей, решать которую следует путем активного участия государств-членов в работе профильных международных органов и в двусторонних и многосторонних инициативах. Наркоторговля, безусловно, является проблемой, которая, по самой своей сути, требует совместных комплексных действий на всех уровнях. Излишне говорить о том, что усилия в этой области должны основываться на принципе общей, но разделенной, ответственности и направляться против всех аспектов этого явления.

Среди нескольких направлений, где необходимо такое сотрудничество, наиболее актуальным является укрепление потенциала правоохранительной деятельности, и особенно сектора безопасности и сектора правосудия. В борьбе с наркоторговлей нельзя обойтись без сильных государственных ведомств и хорошо подготовленного персонала. Сотрудничество Юг-Юг в этой области представляется перспективным. Так, например, Бразилия тесно сотрудничает с ЮНОДК в Западной Африке, в частности, в Гвинее-Бисау, где мы вносим свой вклад в подготовку сотрудников правоохранительных органов и в создание соответствующей инфраструктуры. Нашу делегацию интересует положение в Западной Африке в целом. Мы приветствуем усилия, которые уже предпринимаются Экономическим сообществом западноафриканских государств и с нетерпением ожидаем полной реализации его оперативного плана по борьбе с наркоторговлей в регионе.

Мы приветствуем также Инициативу западноафриканского побережья и поддерживаем создание подразделений по борьбе с транснациональной преступностью, ибо это позволит расширить обмен информацией и разведданными в регионе. Как Председатель страновой структуры Комиссии по миростроительству для Гвинеи-Бисау, я высоко оцениваю сотрудничество с теми, кто поддерживает Инициативу.

В то же время, для того, чтобы бороться с наркоторговлей эффективно и последовательно, одних только репрессивных мер не достаточно. Необходимо устранять зачастую скрытые социально-экономические факторы этой проблемы, которые обычно быстро развиваются в контексте экономической отсталости и высокой безработицы. Поэтому для успешного осуществления любого плана по борьбе с наркоторговлей необходимо, чтобы он включал меры по созданию альтернативных источников существования, в особенности для молодежи, и предотвращению втягивания населения в наркобизнес.

Добиться успеха в наших общих усилиях в борьбе с наркоторговлей и транснациональной организованной преступностью мы сможем только путем широкого сотрудничества, учитывающего все их аспекты. Система Организации Объединенных Наций дает нам те институциональные инструменты, которые позволяют нам эффективно сотрудничать и тем самым устранить риск того, что эти проблемы станут реальной угрозой для международного мира и безопасности.

Бразилия поддерживает проект заявления Председателя Совета Безопасности, который будет принят сегодня, и благодарит французскую делегацию за отличную работу.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Позвольте, г-н Председатель, прежде всего поблагодарить Вас за инициативу проведения этого важного брифинга по вопросу о наркоторговле и транснациональной организованной преступности как угрозах международному миру и безопасности. Австрия придает большое значение продолжающейся борьбе с торговлей наркотиками и организованной преступностью. Мы также высоко оцениваем усилия делегации Франции и поддерживаем проект заявления Председателя Совета Безопасности, который будет принят сегодня.

Я хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его личный интерес к этой проблеме и явный настрой на ее решение. Позвольте мне также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Антонио Марию Косту за его содержательный доклад и целеустремленное руководство Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). Я хочу сказать, что наша страна считает честью для себя то, что это важное Управление находится в Вене. Это позволяет нам ежедневно наблюдать, как оно работает, и отмечать исключительные лидерские качества заместителя Генерального секретаря. Мы также высоко оцениваем инициативу ЮНОДК и Франции представить в Вене — в преддверии сегодняшнего брифинга — доклад о взаимосвязи между преступностью и нестабильностью.

В ходе различных недавних заседаний Совета Безопасности делегации, в том числе и наша, подчеркивали необходимость лучшего понимания коренных причин и усугубляющих факторов в ситуациях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях. Мы благодарим ЮНОДК за то, что оно помогло нам получить более ясное представление о взаимосвязи данных по каналам незаконной наркоторговли, конфликтам, доходам на душу населения, а также другим аспектам, важным в данном контексте. Все эти данные убедительно иллюстрируют имеющиеся взаимосвязи между наркоторговлей, транснациональной организованной преступностью, конфликтами и, как уже говорилось, недостаточным развитием.

Глобализация транснациональной преступной деятельности и ее финансирования пошла на пользу незаконным коммерческим и преступным группировкам, позволив им организоваться и осуществлять свою деятельность на международном уровне. Говоря более откровенно, глобализация организованной преступности до сих пор происходила быстрее, чем глобализация правоохранительной деятельности. И в результате преступность трансформируется из угрозы на личном и национальном уровне в стратегическую угрозу, способную влиять на международный мир и безопасность.

Только совместные усилия позволят международному сообществу одержать верх в борьбе с наркоторговлей и другими видами организованной преступности, такими как торговля людьми, контрабанда незаконных иммигрантов и «отмывание денег». Мы должны помогать государствам создавать свои собственные потенциалы для восстановления и укрепления их институтов, отправления правосудия и обеспечения правопорядка и безопасности. И здесь ЮНОДК тоже может оказать важное содействие. Самому Совету тоже следует принимать это должным образом во внимание при разработке устойчивых стратегий для районов конфликтов.

Нашей целью должна быть всеобщая приверженность и точное осуществление таких соответствующих международно-правовых документов, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции, Конвенция Организации Объединенных Наций по контролю за наркотическими веществами и международные конвенции о борьбе с терроризмом. В процессе их осуществления международно-правовые нормы и права человека должны соблюдаться в полной мере. Кроме того, необходимо постоянно совершенствовать имеющиеся инструменты, с тем чтобы оставаться на должном уровне, учитывая меняющуюся природу международной преступности. Придя к согласию по вопросу о механизме контроля за осуществлением Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, международное сообщество должно теперь сосредоточить внимание на сильном и эффективном механизме обзора для Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

В различных формах Совет Безопасности неоднократно признавал наличие тесной связи между международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью и подчеркивал необходимость улучшения координации усилий на международном, региональном и национальном уровнях. И здесь опять ЮНОДК и его Служба по вопросам борьбы с терроризмом могут играть важную роль в оказании помощи. Служба по вопросам борьбы с терроризмом играет также важную роль в рамках Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Последние исследования подтверждают наличие связи между коррупцией и организованной преступностью, указывая на то, что коррупция способствует развитию всех видов организованной преступности, что, в свою очередь, подпитывает и поощряет рост масштабов коррупции. Седьмой Глобальный форум по вопросам формирования правительства нового типа, прошедший в Вене в июне 2007 года, подчеркнул в своей Венской декларации необходимость повышения уровня транспарентности и укрепления подотчетности в борьбе с коррупцией. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции потребует дальнейшего сотрудничества, в том числе разработки стратегий борьбы с коррупцией и создания институтов, а также рамочных программ по предотвращению коррупции.

В этом контексте мы хотели бы обратить внимание Совета на предстоящее открытие Международной антикоррупционной академии по соседству с Веной, в Лаксенберге, Австрия. Действуя в духе Конвенции Организации Объединенных Наций про-

тив коррупции, эта Академия будет пропагандировать меры по борьбе с коррупцией на основе научных исследований и подготовки профессионалов. Основной аудиторией Международной антикоррупционной академии станут, в том числе, сотрудники правоохранительных органов и судов, представители частного сектора, а также представители неправительственных и международных организаций. Учреждение Международной антикоррупционной академии станет еще одним важным шагом в борьбе с коррупцией во всем мире.

Мы полностью поддерживаем адресованное Генеральному секретарю предложение, содержащееся в проекте заявления Председателя, который сегодня находится на нашем рассмотрении, относительно включения информации о транснациональных угрозах в его доклады Совету при анализе конфликтов, оценке или планировании миссий и вынесении рекомендаций для дальнейших действий. Более регулярные брифинги Директора-исполнителя ЮНОДК будут и в дальнейшем содействовать нашему пониманию и помогут Совету последовательно включать эти вопросы в свою работу.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я хотел бы сделать заявление в качестве представителя Франции.

Я благодарю Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) за его брифинг. Проблемы наркотиков, преступности и коррупции не входят в мандат Совета Безопасности; этими вопросами всецело занимаются Генеральная Ассамблея и Социальный и Экономический Совет. В этой связи мы приветствуем инициативу Генеральной Ассамблеи по организации в следующем квартале в рамках десятой годовщины Палермской конвенции специального заседания высокого уровня, посвященного вопросам организованной транснациональной преступности.

Тем не менее рост масштабов этих межсекторальных проблем, прежде всего торговли наркотиками и транснациональной организованной преступности, оказывает все большее влияние на безопасность государств и, кроме того, на региональную и международную стабильность и безопасность. Совет является свидетелем этого явления, поскольку оно касается некоторых пунктов его повестки дня — будь то ситуация в Западной Африке, Гаити или Афганистане. Когда последствия деятельности этих преступных сообществ ставят под угрозу международный мир и стабильность, решением этих вопросов обязан заниматься Совет Безопасности. Такого рода угрозы могут ослабить или дестабилизировать государства, подорвав их благое управление и замедлив их экономическое развитие. Они подрывают правовые экономические системы и содействуют распространению коррупции. Они препятствуют усилиям по посткризисному восстановлению государственных учреждений и организаций, занимающихся вопросами развития, возглавляемых национальными органами власти и международным сообществом.

Преступные сообщества извлекают выгоду не только из слабости или отсутствия как такового государственной власти; их деятельность также ведет к обострению политической напряженности вследствие, в частности, финансирования неправительственных вооруженных групп и повстанческих движений. Кроме того, наблюдается укрепление связей между различными сообществами наркоторговцев и международным терроризмом. В силу своего транснационального характера эти угрозы могут дестабилизировать целые регионы; для борьбы с ними требуется тесное международное и региональное сотрудничество с упором, в частности, на укреплении потенциала более слабых государств путем оказания технической помощи.

Осознавая растущие масштабы организованной преступности, международное сообщество в 2000 году приняло Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Однако мы можем лишь констатировать тот факт, что с тех пор преступные сообщества научились адаптироваться и использовать в своих интересах те изменения, которые происходят в наших обществах — будь то в области информационных и коммуникационных технологий или освоения финансовых рынков. С учетом этого мы обращаемся с беспрецедентным призывом к приданию универсального характера Палермской конвенции и ее дополнительным протоколам, и мы рассчитываем на то, что предстоящая Конференция государств — участников Конвенции будет направлена на более эффективное осуществление ее документов.

Мы приветствуем ту важную роль, которую играет ЮНОДК, а также качество оказываемой им

помощи государствам и осуществляемые им проекты во всем мире. Мы также призываем Секретариат и его различные подразделения активизировать свои действия в борьбе с межсекторальными угрозами, в частности, путем налаживания связей с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира и с Программой развития Организации Объединенных Наций, разумеется, в условиях тесного сотрудничества с ЮНОДК.

Мы, в Совете Безопасности, поддерживаем идею о необходимости уделять более пристальное внимание этим межсекторальным угрозам при анализе конфликтов, рассмотрении стратегий превентивной деятельности, интегрированных миссий и миссий по поддержанию мира. В этой связи мы придаем огромное значение всем элементам, о которых Секретариат сможет сообщить в своих различных докладах Совету.

Наконец, мы приветствуем региональные инициативы по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, включая Региональный план действий, принятый западно-африканскими государствами в Прае в октябре 2008 года, и план, принятый Карибским регионом в марте 2009 года в Санто-Доминго. Начиная с 2003 года Парижский пакт, возобновленный в Москве, — заключенный по инициативе сначала Франции, а затем России, — обеспечивает возможности для осуществления оперативного сотрудничества в борьбе с контрабандой героина из Афганистана и достижения подлинного осознания проблемы, которая возникла в результате видоизменения исходных химических веществ. В этой связи я поддерживаю предложения, выдвинутые Российской Федерацией.

Брифинг Директора-исполнителя ЮНОДК дал нам четкое представление о стоящих перед нами угрозах. Деятельность сетей незаконной наркоторговли и организованной преступности приобрела глобальные масштабы и создает угрозу международному миру и безопасности. Мы надеемся, что Совет продолжит заниматься этим вопросом, имеющим прямые последствия для нашей работы, и мы рассчитываем на регулярные брифинги Директора-исполнителя ЮНОДК, с тем чтобы Совет располагал полной информацией об эволюции этих межсекторальных угроз.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Теперь я предоставляю слово г-ну Косте для ответа на высказанные замечания.

Г-н Коста (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне в очередной раз поблагодарить Вас, г-н Председатель, за приглашение и членов Совета за их любезные слова и поддержку работы моего Управления.

Я услышал три вопроса, которые задал представитель Японии, и я хотел бы добавить еще несколько замечаний по более общим вопросам, затронутым в ходе прений.

Первый вопрос представителя Японии касается того, каким образом Совет сможет включить анализ и оценку нашего Управления в свою работу, свои функции и ту роль, которую он играет. Существует по крайней мере три варианта, при которых Совет мог бы быть полезен. Во-первых, как я уже отмечал в своем заявлении, участие Совета Безопасности в содействии обеспечению безопасности во всем мире — это то, что необходимо для сокращения числа районов конфликта и снижения уровня нестабильности. Нестабильность, действительно, приводит к отсутствию безопасности, и, как следствие, сама работа Совета в целом является первостепенным и наиболее важным противодействующим средством.

Во-вторых, что касается нашей собственной работы и ее возможной пользы для Совета, то я полагаю, что Совет уже добился существенных успехов. Начало было положено в 2004 году, когда мы стали предупреждать Совет и государства-члены об угрозе, нависшей над Африкой, со стороны заокеанских торговцев наркотиками. Совет незамедлительно принял целый ряд мер и, несомненно, внимательно отнесся к нашим сообщениям, представленным как в письменном виде, так и в устной форме, здесь, в этом зале. Наши периодические доклады, действительно, содействовали лучшему пониманию роли обеспечения законности в процессе миростроительства; в деятельности Департамента операций по поддержанию мира, которую всегда санкционирует Совет; в действиях интегрированных миссий; и в применении политики и практики раннего предупреждения, в частности, в отношении Западной и Восточной Африки, как мы это уже делали.

Третья и не менее важная роль, которую может играть Совет, заключается в сотрудничестве с отдельными государствами-членами. За этим столом, несомненно, находятся некоторые из крупнейших в мире экономических и военных держав. Работа, проводимая ими в двустороннем порядке в различных областях, о которых я говорил, и работа, проводимая ими в деле предоставления ресурсов Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для работы, которую оно выполняет от имени государств-членов и Совета в этой области, являются еще одним важным вкладом.

Второй вопрос — на самом деле, «вопросы-близнецы» в одном предложении, — заданный представителем Японии, касался того, что я подразумеваю под «обменом информацией». Прежде всего речь шла о призыве к государствам-членам осуществлять сотрудничество, несомненно, с учетом специфики этого института и нашей работы в Организации Объединенных Наций. Региональные усилия сейчас продолжаются, но я полагаю, что нам необходимо изменить отношение. Нет, я не прошу государства-члены «возлюбить соседа своего», но, определенно, я просил бы государства-члены «доверять соседу своему», или доверять своим соседям, по крайней мере, настолько, чтобы быть готовыми и иметь возможность обмениваться разведывательной информацией.

Мы является свидетелями — и я сам был свидетелем на прошлой неделе — важных арестов, произведенных в Западной Африке, идет ли речь о такой бедной стране, как Сьерра-Леоне, или более зажиточной стране, например Сенегал. Эти важные аресты явились результатом трансатлантического обмена разведывательными данными, например, поступления информации из Колумбии или сведений из Венесуэлы. Нам надо эту работу активизировать. Может показаться нереальным предположить, что две западноафриканские страны, которые я упомянул, могут наложить арест на тонны кокаина, но они сумели это сделать, потому что сведения были получены из соседней страны или, по крайней мере, соседней через море. Поэтому я считаю, что речь идет о важном элементе, которого до сих пор не хватает.

Наше собственное Управление работает достаточно активно. Представитель Бразилии упомянул о том, чем мы занимаемся в Западной Африке, действуя через Инициативу по побережью Западной Африки. Упоминался Центральноазиатский региональный информационный координационный центр, и я должен также упомянуть о работе Разведывательного центра уголовной полиции стран Залива.

Сегодня Генеральный секретарь назвал важным заседание, которое мы проводим сегодня во второй половине дня для содействия процессам Пакта Санто-Доминго и Механизма Манагуа. Они в чем-то перекликаются, в другом региональном контексте и в отношении других наркотиков, с Парижским пактом, о котором Вы, г-н Председатель, говорили в своем выступлении.

Все это чрезвычайно полезно, но требуется большее. На заседании, состоявшемся 8 декабря (см. S/PV.6233), я говорил о важности создания сети станций наблюдения по всему району Сахели и Сахары. Там есть страны с очень ограниченными ресурсами — я говорю о Мали, где я побывал в четверг, и Нигере. Это очень крупные страны: протяженность границы Мали с пятью различными соседями составляет 7500 километров. Она практически не контролируется. И именно в Мали разбился Боинг 727 с 10 тоннами кокаина. Все это говорит о том, что до тех пор, пока мы не поможем этим странам различными новыми технологиями — по-видимому, не путем физического пограничного контроля, а с помощью виртуального контроля через спутники и радарные установки и разными другими способами, — я боюсь, что нас будут поджидать неприятные сюрпризы.

Заканчивая с этим вторым вопросом об обмене разведывательными данными, я хотел бы высоко оценить выступление представителя Австрии, который сказал, что глобализация правоохранительной деятельности не поспевает за глобализацией преступности. Именно эту мысль я и попытался донести, имея в виду, что глобализация, возможно, и не ослабляет суверенитет, но подвергает его испытанию рыночными силами: т.е. передает в торговый и финансовый секторы с помощью информационных и других технологий. Однако на рынке есть, конечно, и злые силы: те, о которых мы уже говорили. Они также пользуются преимуществами глобализации. Поэтому нам необходимо — и об этом говорил представитель Габона — вернуть контроль суверенитета, работая вместе и, возможно, делясь суверенитетом.

Последний момент, поднятый представителем Японии, касается общесистемного сотрудничества внутри Организации Объединенных Наций. Правовые рамки уже созданы. Я очень рад, что представитель Соединенных Штатов упомянул о всех конвенциях и документах, которыми мы пользуемся в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а не только Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности или Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, но и все три конвенции по наркотикам и различные протоколы к ним. Нам необходимо рассматривать все из них на систематической основе.

Когда в 1997 году создавалось наше Управление, мы унаследовали три программы: наркотики, преступность и, со временем, терроризм. Это были отдельные программы, с разными комиссиями и разными специалистами; люди не находили общего языка. Понадобилось несколько, семь или восемь, лет, прежде чем в 2005 или 2006 годах, удалось выработать общую точку зрения на все это. Действительно, наркотики взаимодействуют с преступностью, как здесь уже говорилось, а преступность взаимодействует с терроризмом, и так далее. Сейчас мы делаем шаг вперед, благодаря членам Совета Безопасности и самому Совету. Система Организации Объединенных Наций в целом по рекомендации Совета учитывает в своей общей деятельности эти три области, которые уже получили отражение в целом своде документов и стратегий.

Несколько лет назад эта система уже действительно позитивно отреагировала, когда Совет руководителей Организации Объединенных Наций высказался за то, чтобы учитывать нашу работу в системе Организации Объединенных Наций. Это сработало, но не до конца. В большой степени те вопросы, которые мы сегодня обсуждаем — наркотики, преступность и терроризм, — имеют довольно зловещий характер, как номинально, так и по логике, и некоторые наши коллеги, занимающиеся такими весьма благородными вопросами, как образование, здравоохранение, занятость и так далее, не проявляют особого желания вовлекаться в эту неприятную работу.

Но Совет правильно сделал, направив работу по другому руслу: не только наркотики, но и здоровье; не только преступность, но и безопасность; не только терроризм, но и стабильность. Я считаю, что с такой логикой, продемонстрированной Советом, у Генерального секретаря может появиться возможность предложить интегрировать нашу работу внутри системы в целом, как он это сделал полтора года назад, в 2008 году, когда он поддержал усилия по включению прав человека в глобальную политику Организации Объединенных Наций.

Для нас это важный момент, так как те учреждения Организации Объединенных Наций, которые работают в целях развития, будь то бреттон-вудские учреждения или Программа развития Организации Объединенных Наций, своей работой помогают снизить угрозу преступности. Делегаты говорили, что нищета и недостаточное развитие — это своего рода повивальные бабки преступности. Органы, занимающиеся вопросами безопасности — Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам, Комиссия миростроительства и т.д., — действительно могут существенно помочь. Те учреждения, которые занимаются вопросами окружающей среды — я имею в виду экологическую преступность, незаконную вырубку леса и т.д., — такие как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, могут стать важным соответствующим партнером в нашей работе. Еще одним элементом является городская безопасность. Все эти проблемы, о которых мы говорим, представляют угрозу для отдельных лиц и для общества в целом, особенно в больших городах. ООН-Хабитат играет важную роль, как и учреждения, занимающиеся вопросами образования, и здравоохранения и т.д.

Я хотел бы сделать пару коротких замечаний, просто для того, чтобы поделиться конкретными важными соображениями. Представители Японии, Китая и Мексики подчеркивали в своих выступлениях важность разделения ответственности. Это ключевое слово, а не лозунг. Вчера кто-то из членов Совета, посмотрев на карты, которые включены в наш доклад, сказал: «На всех этих картах все стрелки указывают на Север. В чем же проблема?». Проблема Севера в том, что именно здесь есть спрос. Я рад, что представитель Соединенного Королевства призвал не только сокращать поставки и оборот наркотиков, но и спрос на них.

Что касается вопроса о трилогии, которую составляют развитие, безопасность и правосудие — я говорю о них здесь как о трех краеугольных камнях

работы, которую мы может выполнить вместе, то они, действительно, имеют решающее значение, поскольку именно отсутствие развития — т.е. нищета — или небезопасности в постконфликтных ситуациях создает среду, которая очень питательна для организованной преступности, помогая ей утвердиться. Это не только потому, что судебные учреждения слабы, но и потому что есть рядовые исполнители, и их очень много. Поезжайте в Западную Африку, где возраст половины населения менее 30 лет. Люди, как правило, не имеют работы, возможно, даже неграмотны. И даже небольшая подачка от организованной преступной группы для оплаты их участия в роли рядовых исполнителей в распространении наркотиков, конечно, приветствуется. Мне очень трудно, конечно, критиковать этих подростков. Я думаю, что в этом виновата наша неспособность помочь этим подросткам найти работу или как-то улучшить свою жизнь.

Наконец, говоря о положении в Афганистане, о чем в своих выступлениях упоминали представители Российской Федерации и Соединенного Королевства, следует отметить, что это действительно наш последний доклад, с которым международное сообщество было ознакомлено две недели назад и в котором говорится, что в 2010 году мы, вероятно, будем свидетелями стабилизации посевов — пусть еще на очень высоком уровне — 130 000 или 140 000 гектаров, — но все же примерно на 36 процентов более низким, чем два года назад. 20 провинций, в которых опиумный мак не выращивается и которые мы называли в прошлом году, в основном таковыми и останутся, а, в случае принятия губернаторами энергичных мер, их число, возможно, даже увеличится до 22 или 23. Многое, конечно, будет зависеть от безопасности. Недавняя военная операция в районе Марджах с точки зрения стабильности имела важное значение, но следует также отметить огромный объем конфискованных наркотиков. Конфискация больших партий показала, что в стране, действительно, четко прослеживается связь между терроризмом, повстанцами и наркотиками. Успех возможен, однако расслабляться нельзя, о чем уже говорил представитель Соединенного Королевства.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Косту за представленные разъяснения. Интересно, что он использовал понятие доверие в международных отношениях; мне это напомнило о том, что в здании Министерства иностранных дел одного из членов Совета висит девиз: «Доверяй Богу; проверяй остальных».

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

> «Совет Безопасности вновь подтверждает, что он несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.
>
> Совет Безопасности отмечает с озабоченностью серьезные угрозы, создаваемые в некоторых случаях незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью для международной безопасности в различных районах мира. Эти транснациональные угрозы вызывают все большую озабоченность.
>
> В связи с этим Совет Безопасности отмечает далее с озабоченностью усиление в некоторых случаях связи между незаконным оборотом наркотиков и финансированием терроризма, в том числе в результате использования поступлений от незаконного культивирования и производства наркотических средств и их прекурсоров и торговли ими, а также незаконного оборота оружия.
>
> Совет Безопасности отмечает, что эти транснациональные преступления могут создавать угрозу для безопасности стран, значащихся в его повестке дня, включая государства, в которых ликвидируются последствия конфликтов, и заявляет о своем намерении в соответствующих случаях рассматривать такие угрозы.
>
> Совет Безопасности отмечает с озабоченностью, что незаконный оборот наркотиков и транснациональная организованная преступность приводят к подрыву авторитета государств.
>
> Совет Безопасности отмечает, что в глобализованном обществе организованные преступные группировки и сети, ныне активно использующие новые информационно-коммуникационные технологии, приобретают все более диверсифицированный и взаимосвязан-

ный характер в рамках осуществления своих незаконных операций, которые в некоторых случаях могут усиливать угрозы международной безопасности. В связи с этим Совет выражает озабоченность по поводу увеличения числа случаев похищения людей и захвата заложников в некоторых районах мира с конкретными политическими целями, такими, как получение средств или политических уступок. Рост киберпреступности также вызывает особую озабоченность.

Совет Безопасности призывает государства-члены активизировать международное и региональное сотрудничество на основе общей и совместной ответственности, а также свое сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международным комитетом по контролю над наркотиками в целях борьбы с незаконным производством наркотиков, спросом на них и торговлей ими и выявления формирующихся тенденций в сфере незаконного оборота наркотиков. Он приветствует соответствующие инициативы, такие как Парижский пакт. Совет также рекомендует государствам-членам принять дальнейшие меры, а также рассмотреть, на основе конкретных предложений ЮНОДК и МККН, через Комиссию Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам возможные новые международные инициативы, направленные на усиление борьбы с незаконным оборотом химических прекурсоров.

Совет Безопасности призывает к координации деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе деятельности ее учреждений, фондов и программ, для повышения эффективности соответствующих международных усилий.

Совет Безопасности вновь отмечает и высоко оценивает важную работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, проводимую в сотрудничестве с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности рекомендует государствам укреплять международное, региональное и субрегиональное сотрудничество для борьбы с незаконным оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью, терроризмом и коррупцией и расследовать деятельность и, в соответствующих случаях, преследовать в судебном порядке лиц и организации, ответственные за совершение этих преступлений, в соответствии с нормами международного права. За счет выполнения своих обязательств по международному праву, в том числе соответствующих резолюций Совета Безопасности, государства могут способствовать укреплению международного мира и безопасности. Совет обращает внимание на соответствующие международные конвенции, такие как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенция о психотропных веществах 1971 года, Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и протоколы к ней, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 года и соответствующие международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма.

Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу большого числа жертв террористических актов в различных районах мира. Совет далее вновь заявляет о том, что акты, методы и практика терроризма, а также сознательное финансирование и планирование террористических актов и подстрекательство к ним противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций. Совет призывает государства по-прежнему самым решительным образом осуждать все террористические акты независимо от их мотивов и того, когда и кем они совершаются, а также подстрекательство к терроризму.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю рассматривать эти угрозы в качестве одного из факторов в стратегиях предотвращения конфликтов и при анализе конфликтов и оценке и планировании комплексных миссий и обсудить возможности

включения в его доклады, в соответствующих случаях, анализа роли этих угроз в ситуациях, значащихся в его повестке дня.

Совет Безопасности приветствует далее организацию по мере необходимости и на более регулярной основе брифингов Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности».

В любом случае, с точки зрения французского языка, это вряд ли можно назвать литературным произведением.

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2010/4.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.